

να εκδώσει σαφή στοιχεία για το trafficking», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, (*BH-MAgazino*), 5-6-05, σελ. 100.

«Σε συναγερμό για το trafficking ζήτησε να τεθεί η ελληνική κοινή γνώμη... ο αντιπρόεδρος της Κοινοβουλευτικής συνέλευσης...», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 4-10-04, σελ. 64.

training → **εξάσκηση**

to train: προπονώ

«Όπως η δια-καλλιτεχνική αναζήτηση έχει προμοδοτηθεί από τα φεστιβάλ που χρόνια τώρα καλούν χορευτές, μουσικούς, εικαστικούς καλλιτέχνες, ηθοποιούς, ποιητές, αλλά και ερασιτέχνες να συν-δημιουργήσουν, χρησιμοποιώντας όλα τα δυνατά μέσα, έτσι και οι εκπαιδευτικές δραστηριότητες ή οι παράλληλες εκδηλώσεις στο πλαίσιο ενός φεστιβάλ τείνουν προς κάτι το υβριδικό που ξεφεύγει από τα όρια του αυστηρού training, της στενής γνώσης, της εξειδικευμένης πρακτικής», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 27-8-06, σελ. 51.9.

waste plastics → **πλαστικά απορρίμματα**

waste: απόβλητα & *plastic*: πλαστικός

«Στην Αθήνα θα βρίσκεται την ερχόμενη εβδομάδα κινεζική επιχειρηματική αποστολή, η οποία θα διερευνήσει τις δυνατότητες εισαγωγής απορριμμάτων πλαστικών (Waste plastics) από τη χώρα μας, αλλά και γενικότερα θα εξετάσει τις προοπτικές σύναψης συνεργασιών με ελληνικές επιχειρήσεις», *ΤΟ ΒΗΜΑ* (*Οικονομία*), 8-12-07, σελ. 14.

windcatcher → **ανεμοπαγίδα**

wind: άνεμος & *to catch*: πιάνω, αρπάζω

«Με ειδικές κατασκευές που ονομάζονται windcatchers (δηλαδή “ανεμοπαγίδες”: μοιάζουν με καμινάδες και χρησιμοποι-

ούνταν για αιώνες στην Περσία) ως φυσικοί εξαερισμοί, εξαερίζεται η κατοικία, ενώ ηλιακοί συλλέκτες τη ζεσταίνουν», *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 14-10-07, σελ. 60.

Με ελληνικούς χαρακτήρες:

*α λα καρτ*² → **κατ' επιλογήν**

à la carte: (επιλογή) από τον κατάλογο

«Κάτι αντίστοιχο ισχύει και για την Τουρκία. Τώρα ομνύει στην ευρωπαϊκή της πορεία, αλλά η πρακτική της δείχνει πως δεν είναι διατεθειμένη να αναλάβει το κόστος που συνεπάγεται. Ενδεχομένως κι αυτή να βολευόταν με μια ειδική σχέση, μια σχέση “α λα καρτ”, όπως είθισται να λέγεται», *ΤΑ ΝΕΑ*, 2/3-12-06, σελ. 11.

άνκορμαν → **κεντρικός παρουσιαστής**

anchor: άγκυρα & *man*: άνδρας

«Δεν μπαίνουν στον κόπο να αιτιολογήσουν πώς οι Αμερικανοί άνκορμαν και σχολιαστές δεν κατάντησαν κλόουν, ενώ οι δικοί μας υποδύονται κάθε βράδυ, είτε τον Ρομπέν των φτωχών, είτε τον κήνσορα των πάντων», *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 26-6-07.

«Ο Τέρενς Κούικ θα είναι και για αυτή την τηλεοπτική περίοδο ο άνκορμαν του κεντρικού δελτίου ειδήσεων...», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 10-9-99, σελ. Α28,36.

ανκοργούμαν → **κεντρική παρουσιάστρια**

anchor: άγκυρα & *woman*: γυναίκα

«η ανκοργούμαν δεν έχει εμφανιστεί και εξ αυτού δημιουρ-

2. Βλ. Εισαγωγή.